



Informationen aus dem ZVCH – Informations de la FECH



Foto/Photo: Katja Stuppia



Welche Stute wird «Miss Schweiz»? Quelle jument sera «Miss Suisse»?
Die Spannung wächst. Mit dem Feldtest in Frauenfeld am 24. Juni beginnt die Qualifikationsrunde für die diesjährige Prämienzuchtstutenschau des ZVCH am 23. Juli in Avenches. Welche Stute wird wohl das weisse Band der «Miss Schweiz» tragen, wie letztes Jahr Ustina de Meyrattes CH (Bild)?

La tension monte. Les qualifications pour le Concours des juments sélectionnées CH le 23 juillet 2016 à Avenches débutent avec le test en terrain à Frauenfeld le 24 juin 2016. Quelle jument portera l'écharpe blanche de «Miss Suisse», comme Ustina de Meyrattes CH l'année passée (image)?



ZUCHTVERBAND CH-SPORTPFERDE
FED. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH
FED. D'ALLEV. DEL CAVALLO DA SPORT CH

Verkaufswoche ZVCH 25. - 29. Juni 2016 NPZ Bern 3 - 5jährige CH-Sportpferde

Training und Ausprobieren der Pferde

25. - 29. Juni 2016

Auskünfte NPZ Bern:

Patricia Gitz 079 371 78 67 (Reiten)

Martin Baumgartner 079 657 18 82 (Fahren)

Präsentation

29. Juni 2016 - 19.00 Uhr

NPZ Bern, Mingerstrasse 3, 3000 Bern 22

Organisation: ZVCH und NPZ Bern

Zuchtverband CH-Sportpferde ZVCH - PF 125 - 1580 Avenches
Tel. 026 676 63 40 - Fax 026 676 63 45 - info@swisshorse.ch

Die Liste der Pferde ist ab dem 15.06.2016 aufgeschaltet unter:

www.swisshorse.ch

Zuchtagenda ZVCH 2016 • Agenda de l'élevage FECH 2016

ZUCHTVERBAND CH-SPORTPFERDE • FÉD. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH • LES LONGS-PRÉS • POSTFACH/CP 125 • 1580 AVENCHES
Telefon/Téléphone +41 26 676 63 40 • Fax +41 26 676 63 45 • info@swisshorse.ch • www.swisshorse.ch

Datum/Date	Ort/Lieu	Nennschluss Délai d'inscription	Veranstaltung	Manifestation
24.06.2016*	Frauenfeld	30.05.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
25.-29.06.2016	Bern	06.06.2016	Verkaufswoche	Semaine de vente
28.06.2016*	Chalet-à-Gobet	06.06.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
29.06.2016*	Bern	30.05.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
02.07.2016*	Aarau	13.06.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
22.07.2016	Avenches		20-jähriges Jubiläum ZVCH: Züchterfest	20 ^e anniversaire de la FECH: Fête des éleveurs
23.07.2016	Avenches	04.07.2016	CH-Prämienzuchtstutenschau	Concours des juments sélectionnées CH
28.-31.07.2016	Ermelo		FEI World Breeding Dressage Championships for Young Horses	FEI World Breeding Dressage Championships for Young Horses
August/Août 2016	Müntschemier	01.08.2016	Qualifikation für die Zuchtweltmeisterschaften in Lanaken	Qualifications pour le Championnat du monde d'élevage à Lanaken
13.08.2016	Galgenen		Sportfohlen-Auktion VSS	Vente aux enchères de poulains de sport ACSS
10.09.2016	Ferlin	15.08.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
15.-18.09.2016	Lanaken		FEI World Breeding Jumping Championships for Young Horses	FEI World Breeding Jumping Championships for Young Horses
16.-18.09.2016	Avenches	22.08.2016	Schweizer Meisterschaft der CH-Sportpferde	Championnat Suisse des chevaux de sport CH
18.09.2016	Avenches	12.09.2016	Fohlenchampionat	Championnat des poulains
24.09.2016	Sursee Stadthalle		Sportfohlen-Auktion	Vente aux enchères de poulains de sport
05.10.2016	Bern	05.09.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
06.10.2016	Chalet-à-Gobet	12.09.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
07.-12.10.2016	Frümsen-Sax		Verkaufswoche	Semaine de vente
15.10.2016	Frauenfeld	19.09.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
19.10.2016	Chevèze	26.09.2016	Feldtest «Reiten»	Test en terrain «Équitation»
20.-23.10.2016	Lion d'Angers		FEI World Breeding Eventing Championships for Young Horses	FEI World Breeding Eventing Championships for Young Horses
05.11.2016	Chalet-à-Gobet	24.10.2016	Swiss Breed Classic	Swiss Breed Classic
10.-12.11.2016	Avenches	10.10.2016	Hengstkörung	Approbation des étalons
8.-11.12.2016	Genève		CSI-W / Final Swiss Breed Classic	CSI-W / Finale Swiss Breed Classic

* Qualifikationsplätze CH-Prämienzuchtstutenschau / places qualificatives pour le Concours des juments sélectionnées CH

20 Jahre ZVCH – Rückblick

Unter diesem Titel informieren wir Sie während des ganzen Jubiläumjahres 2016 über Ereignisse und Aktivitäten aus der Geschichte unseres Verbandes.

Die CH-Prämienzuchtstutenschau – älter als der ZVCH!

Die CH-Prämienzuchtstutenschau wurde erstmals am 4. März 1981 in Avenches im Eidgenössischen Gestüt durchgeführt. Damals lag die Verantwortung für die Zucht des Schweizer Warmbluts noch in den Händen des Bundes.

Zweck dieser Schau war und ist die Auszeichnung und Prämierung der besten jungen Stuten mit dem Ziel, diese möglichst früh in der Zucht einzusetzen. So erhalten CH-Prämienzuchtstuten heute eine einmalige **Verbandsprämie** von CHF 500.–. Die Ausrichtung der Prämie kann der Eigentümer der Stute beim Verband beantragen, wenn von der Stute bis zum Alter von acht Jahren ein Fohlen identifiziert wurde.

In ihrer über 30-jährigen Geschichte haben sich Ablauf, Dauer, Zeitraum der Durchführung und Selektionsmodus immer wieder verändert.

Freilaufen, Freispringen, Verwandtenleistung, Fremdreitertest und Grundgangartentest – all diese Prüfungsteile waren einmal Bestandteil der Schau.

Heute qualifizieren sich die dreijährigen Stuten über den **Feldtest** für die Teilnahme. Das Resultat aus dem Feldtest wird an der Schau im Gesamtergebnis berücksichtigt. Die Stuten werden an der Hand vorgestellt und im Typ, Bau und Gang beurteilt.

Eine kleine Gruppe vierjähriger Stuten, die über den Sport selektiert werden, ergänzt das Lot der besten Stuten.

Mit viel Stimmung und Emotion wird dann jeweils am Nachmittag die beste dreijährige Stute zur neuen «Miss Schweiz» gewählt.



20^e anniversaire de la FECH – rétrospective

C'est sous ce titre que nous vous informerons des événements et activités de l'histoire de notre fédération tout au long de l'année de jubilé 2016.

Le Concours des juments sélectionnées CH – plus âgé que la FECH!

Le Concours des juments sélectionnées a eu lieu la première fois le 4 mars 1981 à Avenches, au Haras Fédéral. A l'époque, l'élevage demi-sang suisse était encore sous l'égide de la Confédération.

L'objectif de ce concours était et reste la distinction des meilleures jeunes juments avec pour but de les faire pouliner rapidement. Les juments sélectionnées CH reçoivent aujourd'hui une **prime** de CHF 500.–. Le propriétaire de la jument a droit à la prime et peut en faire la demande auprès de la FECH si la jument a eu son premier poulain jusqu'à l'âge de huit ans.

En plus de 30 ans d'histoire, le déroulement, la durée, la date et le mode de sélection ont changé au fil du temps.

Mouvement en liberté, saut en liberté, performances de la parenté, test sous cavalier neutre et test des allures – tous ces éléments ont un jour fait partie du concours.

Les juments se qualifient aujourd'hui par le biais du **test en terrain**. Les résultats du test en terrain sont pris en compte dans le résultat final du concours. Les juments sont présentées à la main pour le modèle, la confirmation et les allures.

Un petit groupe de juments de quatre ans, sélectionnées par le sport, complète le lot des meilleures juments.

C'est dans une grande ambiance et beaucoup d'émotion que l'après-midi, la meilleure jument est élue «Miss Suisse».



ZUCHTVERBAND CH-SPORTPFERDE
FED. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH
FED. D'ALLEV. DEL CAVALLO DA SPORT CH

Gesucht! Miss Schweiz 2016! CH-Prämienzuchtstutenschau 2016 23. Juli 2016 - Nationalgestüt Avenches

70 drei- und vierjährige Stuten bewerben sich um den Titel „Miss Schweiz“

- 08.00 Uhr Beginn der Beurteilung Exterieur
- ~ 12.30 Uhr Rappel der 4-jährigen Stuten
- ~ 15.30 Uhr Rappel der 3-jährigen Stuten mit Ehrung der Miss Schweiz 2016

Die CH-Prämienzuchtstutenschau - Ein Treffpunkt für alle Züchter und Freunde des CH-Sportpferdes



Zuchtverband
CH-Sportpferde ZVCH
Postfach 125
1580 Avenches
Tel. 026 676 63 40
Fax 026 676 63 45
info@swisshorse.ch

www.swisshorse.ch



ZUCHTVERBAND CH-SPORTPFERDE
FED. D'ÉLEVAGE DU CHEVAL DE SPORT CH
FED. D'ALLEV. DEL CAVALLO DA SPORT CH

A la recherche de Miss Suisse 2016! Concours des juments sélectionnées CH 2016 23 juillet 2016 - Haras National Avenches

70 juments de 3 et 4 ans sont candidates au titre de „Miss Suisse“

- 08h00 Début de l'appréciation „extérieur“
- ~ 12h30 Rappel des juments de 4 ans
- ~ 15h30 Rappel des juments de 3 ans avec honneur à Miss Suisse 2016

Le concours des juments sélectionnées - un lieu de rencontre pour tous les éleveurs et amis du cheval de sport CH



Féd. d'élevage du cheval de sport CH FECH
CP 125
1580 Avenches
Tél. 026 676 63 40
Fax 026 676 63 45
info@swisshorse.ch

www.swisshorse.ch

20jähriges Jubiläum ZVCH Grosses Züchterfest



20^{ème} anniversaire FECH Grande fête des éleveurs

Wie bereits angekündigt, möchte der Vorstand mit den Mitgliedern des ZVCH das 20jährige Bestehen des Verbandes feiern. Das Züchterfest findet statt:

Freitag, 22.07.2016
(Vorabend der CH-Prämienzuchtstutenschau)
im Nationalgestüt in Avenches

Programm des Abends

ab 17.30 Uhr Begrüssung mit Musik und Apéro
18.00 Uhr Show über 20 Jahre ZVCH
mit Erinnerungen & Überraschungen
20.00 Uhr gemeinsames Essen mit Rahmenprogramm
ab 22.00 Uhr Disco & Barbetrieb

Die Einladung richtet sich an die Mitglieder des ZVCH und ihre Familien. Eine Anmeldung ist erforderlich mittels Formular oder per Telefon 026 676 63 40.

Anmeldeschluss: Montag, 18.07.2016

Unkostenbeitrag pro Person: **CHF 20.-** (Zahlung vor Ort)

Hinweis:

Stuten, die für die CH-Prämienzuchtstutenschau am 23.07.2016 angemeldet sind, können bereits ab Freitag Nachmittag **gratis** in den Boxen des Nationalgestüts eingestallt werden. Der ZVCH übernimmt diese Kosten. Bitte auf der Anmeldung der Stute vermerken!

Nähere Informationen und eine Liste der Hotels finden Sie auch auf www.swisshorse.ch.

Comme annoncé, le comité aimerait fêter les 20 ans de la fédération avec ses membres. La fête des éleveurs aura lieu le:

Vendredi, 22.07.2016
(la veille du Concours des juments sélectionnées CH)
au Haras National à Avenches

Programme de la soirée

dès 17h30 Accueil avec musique et apéro
18h00 Show - 20^{ème} anniversaire de la FECH
avec souvenirs & surprises
20h00 Repas commun avec programme cadre
dès 22h00 Disco & bar

L'invitation s'adresse aux membres de la FECH et leur famille. Inscription nécessaire au moyen du formulaire ou par téléphone au 026 676 63 40.

Délai d'inscription: lundi 18.07.2016

Prix par personne: **CHF 20.-** (paiement sur place)

Remarque:

Les juments inscrites pour le Concours des juments sélectionnées CH le 23.07.2016 peuvent bénéficier d'une boxe **gratuit** dès le vendredi après-midi dans les écuries du Haras National. La FECH prend en charge ces coûts. Merci de le noter sur l'inscription de la jument !

Informations supplémentaires et liste des hôtels sur www.swisshorse.ch.



Anmeldung Züchterfest / inscription fête des éleveurs 22.07.2016 Avenches



Name/nom: Vorname/prénom:

Adresse:

PLZ/NPA: Ort/localité:

Tel.: Natel:

E-Mail: **Anzahl Personen/ nombre personnes.:**

Datum/date: Unterschrift/date:

Formular bitte einsenden bis **Montag, 18.07.2016** an / *formulaire à renvoyer jusqu'à lundi 18.07.2016* à:

ZVCH/FECH, Postfach/CP 125, 1580 Avenches - info@swisshorse.ch - Fax 026 676 63 45